

## WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN

## MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN

N 86 — 784

2 APRIL 1986. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing, in de gewone oppervlaktewateren, van afvalwater, afkomstig van de inrichtingen die behoren tot de sector van de asbestcementnijverheid

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 houdende algemeen reglement voor het lozen van afvalwater in de gewone oppervlaktewateren, in de openbare riolen en in de kunstmatige afvoerwegen voor regenwater, inzonderheid op artikel 9, gewijzigd bij koninklijk besluit van 12 juli 1985;

Gelet op de adviezen van de Waalse Gewestexecutieve van 13 februari 1985, van de Vlaamse Executieve van 12 juni 1985 en van de Executieve van het Brusselse Gewest van 25 november 1985;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Leefmilieu en Maatschappelijke Emancipatie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

## HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1<sup>er</sup>. De in dit besluit vastgestelde sectoriële voorwaarden gelden voor de lozing, in de gewone oppervlaktewateren, van afvalwater afkomstig van bedrijven die asbestcement produceren en van bedrijven die op asbestcementprodukten behandelingen toepassen zoals verharding, schilderen, veredeling of mechanische behandelingen.

## HOOFDSTUK II. — Bedrijven die asbestcement produceren

Art. 2. Aan de algemene voorwaarden voor het lozen van afvalwater in de gewone oppervlaktewateren, vastgesteld in het koninklijk besluit van 3 augustus 1976 houdende algemeen reglement voor het lozen van afvalwater in de openbare riolen en in de kunstmatige afvoerwegen voor regenwater, hierna « het algemeen reglement » genoemd, wordt volgende aanvullende voorwaarde toegevoegd :

het gehalte aan zeswaardig chroom van het geloosde water mag vanaf 1 januari 1988, 0,3 milligram per liter niet overschrijden.

Art. 3. In afwijking van de voorwaarden vastgesteld in artikel 7, 2°, 3°, a) en b) en 5°, a) van het algemeen reglement :

1° mag de pH van het geloosde water niet meer dan 9,5 of niet minder dan 6,5 bedragen;

2° zijn de voorwaarden betreffende het biochemisch zuurstofverbruik in vijf dagen en bij 20 °C (BOD) niet van toepassing;

3° mag het gehalte aan bezinkbare stoffen (tijdens een statische bezinking van 2 uur, 2 milliliter per liter niet overschrijden. Die afwijking is slechts geldig tot 1 januari 1988.

Art. 4. De sectoriële lozingsvoorwaarden zijn vastgesteld op basis van het specifiek referentievolumen van het effluent van 0,5 m<sup>3</sup> per t gefabriceerd produkt.

## HOOFDSTUK III

## Bedrijven die asbestcement produkten behandelen

Art. 5. Aan de algemene voorwaarden voor het lozen van afvalwater in de gewone oppervlaktewateren vastgesteld in het algemeen reglement worden volgende aanvullende voorwaarden toegevoegd :

1° het chemisch zuurstofverbruik (COD) : 700 milligram per liter;

2° het gehalte aan stoffen extraheerbaar met petroleumether : 10 milligram per liter;

3° totaal fosfor, uitgedrukt in fosfor : 10 milligram per liter;

4° Kjeldahlstikstof : 50 milligram per liter;

## LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS

## MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE

F. 86 — 784

2 AVRIL 1986. — Arrêté royal déterminant les conditions sectorielles de déversement, dans les eaux de surface ordinaires, des eaux usées provenant d'établissements qui relèvent du secteur des industries de l'asbeste-ciment

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 3 août 1976 portant le règlement général relatif aux déversements des eaux usées dans les eaux de surface ordinaires, dans les égouts publics et dans les voies artificielles d'écoulement des eaux pluviales, notamment l'article 9, modifié par l'arrêté royal du 12 juillet 1985;

Vu les avis de l'Exécutif régional wallon du 13 février 1985, de l'Exécutif flamand du 12 juin 1985 et de l'Exécutif de la Région bruxelloise du 25 novembre 1985;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Environnement et à l'Emancipation sociale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application

Article 1<sup>er</sup>. Les conditions sectorielles fixées dans le présent arrêté sont applicables aux déversements, dans les eaux de surface ordinaires, d'eaux usées en provenance des entreprises qui produisent l'asbeste-ciment ou d'entreprises qui appliquent aux produits en asbeste-ciment des traitements tels que le durcissement, la peinture, l'ennoblissement ou les traitements mécaniques.

## CHAPITRE II. — Entreprises qui produisent l'asbeste-ciment

Art. 2. Aux conditions générales prévues pour le déversement des eaux usées dans les eaux de surface ordinaires par l'arrêté royal du 3 août 1976 portant le règlement général relatif aux déversements des eaux usées dans les eaux de surface ordinaires, dans les égouts publics et dans les voies artificielles d'écoulement des eaux pluviales, dénommé ci-après « le règlement général », s'ajoute la condition complémentaire suivante :

le teneur en chrome hexavalent des eaux déversées ne peut dépasser 0,3 milligramme par litre à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1988.

Art. 3. Par dérogation aux conditions fixées à l'article 7, 2°, 3°, a) et b) et 5°, a) du règlement général :

1° le pH des eaux déversées ne peut être supérieur à 9,5 ou inférieur à 6,5;

2° les conditions relatives à la demande biochimique d'oxygène en cinq jours et à 20 °C (BOD) ne sont pas d'application;

3° la teneur en matières sédimentables au cours d'une sédimentation statique de 2 heures, ne peut dépasser 2 millilitres par litre. Cette dérogation n'est valable que jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 1988.

Art. 4. Les conditions sectorielles de déversement sont fixées en fonction du volume spécifique de référence de l'effluent de 0,5 m<sup>3</sup> par t de produit fabriqué.

## CHAPITRE III

## Entreprises qui traitent les produits en asbeste-ciment

Art. 5. Aux conditions générales prévues pour le déversement des eaux usées dans les eaux de surface ordinaires par le règlement général, s'ajoutent les conditions complémentaires suivantes :

1° la demande chimique d'oxygène (COD) : 700 milligrammes par litre;

2° la teneur en matières extractibles à l'éther de pétrole : 10 milligrammes par litre;

3° le phosphore total, exprimé en phosphore : 10 milligrammes par litre;

4° l'azote Kjeldahl : 50 milligrammes par litre;

5<sup>e</sup> ammoniakale stikstof : 25 milligram per liter (N-NH<sub>4</sub>).

De voorwaarden 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> en 5<sup>e</sup> hierboven zijn van toepassing vanaf 1 januari 1988.

Art. 6. In afwijking van artikel 7, 3<sup>e</sup>, a) en b), van het algemeen reglement, zijn de voorwaarden betreffende het biochemisch zuurstofverbruik, in vijf dagen en bij 20°C (BOD) niet van toepassing.

Art. 7. De sectoriële lozingsvoorwaarden zijn vastgesteld op basis van het specifiek referentievolume van het effluent van 1 m<sup>3</sup> per ton behandeld produkt.

#### HOOFDSTUK IV. — Slotbepaling

Art. 8. Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Leefmilieu en Maatschappelijke Emancipatie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 2 april 1986.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Sociale Zaken,  
J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Leefmilieu  
en Maatschappelijke Emancipatie,  
Mevr. M. SMET

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 86 -- 785

16 APRIL 1986. — Ministerieel besluit tot toekening van een steun aan de gezamenlijke investeringen voor groenvoederproductie in de probleemgebieden

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de wet van 25 juli 1955 houdende oprichting van een Landbouwfonds;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 september 1955 houdende opdracht, aan de Minister van Landbouw, van de bevoegdheid om het bedrag en de voorwaarden van de bijdragen van het Landbouwfonds te bepalen;

Gelet op het verdrag van 25 maart 1957 instellend de Europese Economische Gemeenschap;

Gelet op de wet van 2 december 1957 goedkeurend het verdrag van 25 maart 1957;

Gelet op de richtlijn nr. 75/268/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 28 april 1975, betreffende de landbouw in bergstreken en zekere probleemgebieden gewijzigd bij de Verordening (E.E.G.) nr. 797/85 van de Raad van 12 maart 1985 betreffende de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur en inzonderheid op artikel 17;

Gelet op de richtlijn nr. 75/269/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 18 april 1975, betreffende de communautaire lijst van agrarische probleemgebieden in de zin van richtlijn nr. 75/268/EEG (België);

Gelet op de beschikkingen van de Commissie van 27 juni 1977 en 29 juli 1983 houdende wijziging van de grenzen van de agrarische probleemgebieden in de zin van de richtlijn 75/268/EEG (België);

Gelet op de beslissing van het Ministerieel Comité voor Economische en Sociale Coördinatie van 25 juli 1985;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 maart 1986 betreffende steun aan de investeringen en aan de installatie in de landbouw, inzonderheid op artikel 24;

Gelet op het ministerieel besluit van 20 augustus 1985 tot toekening van een jaarlijkse compenserende vergoeding voor de permanente natuurlijke belemmeringen aan de landbouwers van probleemgebieden;

5<sup>e</sup> l'azote ammoniacal : (N-NH<sub>4</sub>) : 25 milligrammes par litre.

Les conditions 3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> ci-dessus sont applicables à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1988.

Art. 6. Par dérogation à l'article 7, 3<sup>e</sup>, a) et b), du règlement général, les conditions relatives à la demande biochimique d'oxygène, en cinq jours et à 20 °C (BOD) ne sont pas d'application.

Art. 7. Les conditions sectorielles de déversement sont fixées en fonction du volume spécifique de référence de l'effluent de 1 m<sup>3</sup> par tonne de produit traité.

#### CHAPITRE IV. — Disposition finale

Art. 8. Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Secrétaire d'Etat à l'Environnement et à l'Emancipation sociale sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 2 avril 1986.

BAUDOIN

Par le Roi :  
Le Ministre des Affaires sociales,  
J. L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat à l'Environnement  
et à l'Emancipation sociale,  
Mme M. SMET

MINISTERE DE L'AGRICULTURE

F. 86 -- 785

16 AVRIL 1986. — Arrêté ministériel octroyant une aide aux investissements collectifs pour la production des fourrages dans les régions défavorisées

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 25 juillet 1955 créant un Fonds agricole;

Vu l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> septembre 1955 déléguant au Ministre de l'Agriculture le pouvoir de fixer le montant et les conditions des interventions du Fonds agricole;

Vu le traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté Economique Européenne;

Vu la loi du 2 décembre 1957 approuvant le traité du 25 mars 1957;

Vu la directive 75/268/C.E.E. du Conseil des Communautés Européennes du 28 avril 1975 sur l'agriculture de montagne et de certaines zones défavorisées modifiée par le Règlement (C.E.E.) n° 797/85 du Conseil du 12 mars 1985 concernant l'amélioration de l'efficacité des structures agricoles et notamment l'article 17;

Vu la directive 75/269/C.E.E. du Conseil des Communautés Européennes du 28 avril 1975, relative à la liste communautaire de zones agricoles défavorisées au sens de la directive 75/268/C.E.E. (Belgique);

Vu les décisions de la Commission du 27 juin 1977 et 29 juillet 1983 modifiant les limites des zones défavorisées au sens de la directive 75/268/C.E.E. (Belgique);

Vu la décision du Comité Ministériel de Coordination Economique et Sociale du 25 juillet 1985;

Vu l'arrêté royal du 3 mars 1986 concernant les aides aux investissements et à l'installation en agriculture, notamment l'article 24;

Vu l'arrêté ministériel du 20 août 1985 octroyant aux agriculteurs des régions défavorisées une indemnité compensatoire annuelle des handicaps naturels permanents;